

Vedlegg – Enkle skrivetips for registrering av kliniske studier

NB: Fellestekster

Det er utarbeidet to fellestekster: «[Hva er kliniske studier?](#)» og «[Vilkår og rettigheter ved deltakelse i kliniske studier](#)» Tekstene er godkjent av Helsedirektoratet i samarbeid med forskere, RHF-forskernettverket og helsenorge.no. Tekstene ligger tilgjengelig på HMR sine egne nettsider og på helsenorge.no/kliniske-studier (nederst på siden).

Det er ikke behov for å skrive denne type informasjon for den enkelte studie.

Hvem skriver du for?

Ha alltid klart for deg hvem du skriver for. Kliniske studier som legges på internettssidene til HF-ene skal i første omgang skrives for målgruppene: pasienter, pårørende og fastleger.

Vi skal være personlig og direkte, og skriver:

- Du
- Vi

Hvorfor skriver du?

Leserne av nettsidene til ditt HF ønsker å få svar på minst én oppgave.

- Få svar på et spørsmål
- Finne en behandling
- Muligheter for å delta i en klinisk studie osv.

Er teksten lettlest/har den et klart språk?

Du kan forbedre lesbarheten på teksten ved flere ulike grep:

En god tittel som gir mening – bør fortelle hva teksten handler om. Bruk ikke forkortelser, parenteser eller medisinskfaglig ord i tittel. Bruk det begrepet folk bruker i dagligtale. Evt spesifiseringer for å unngå misforståelser kan komme tidlig i teksten.

Kom med poenget tidlig – det som er viktig for den som skal lese teksten din. Det som er viktig for deg, er ikke nødvendigvis det som løser brukernes behov.

Unngå faguttrykk – og hvis du må bruke det må du forklare, gjerne tidlig i teksten.

Bruk nøkkelord – ord som folk flest bruker når de søker på internett for å finne svar på sin brukeroppgave.

Bruk avsnitt - har du nye poenger nedover i en tekst kan disse legges i avsnitt for å gjøre teksten mer oversiktlig. Gode nøkkelord kan starte avsnittet for at leseren kan skanne gjennom innholdet. Et avsnitt bør ikke være mer enn 2-4 setninger.

Mellomtitler – kan gi leserne en rask oversikt over alt innholdet.

Punktliste – kan være et godt verktøy for å øke lesbarheten. Du kan bruke det om du skal ramse opp mange korte punkter eller har flere poeng å fremheve.

Sett punktum – ikke lag for lange setninger. Les gjennom å se om du kan kutte fyllord som og, men, eller osv, og heller dele setningen i to.

Substantivsyken – er kurerbar! Bruk konkret verb tidlig i setningen. Et aktivt språk får fram hvem som gjør hva.

Les gjennom hele teksten din, og kutt det som ikke er relevant. Les gjennom teksten en gang til, og kutt det som ikke trenger å være med. Les teksten høyt – da hører du om det er en kort og god tekst.

Nyttig nettsted for mer informasjon:

- Innholdsstrategien for felles nettløsning: <http://www.helsenorgebeta.net/2016/05/nar-innholdsstrategien-for-spesialisthelsetjenestens-nettlosninger-komplett/>
- Klarspråk – helsespråk <http://www.sprakradet.no/Klarsprak/helsesprak/>
- Redaksjonelle retningslinjer helsenorge.no/klar språk - <http://helsefrontend.no/inhold/redaksjonelle-retningslinjer/klart-sprak/>